

## 服務身心障礙者契約書說明易讀版 支持者操作說明(108.12.05 版)

- 一、【服務身心障礙者契約書】為財團法人育成社會福利基金會(以下稱育成、本會)依本會使用需求調整後經主管機關備查之版本，係提供予使用單位對照易讀版參看，以理解易讀版本的設計緣由。
- 二、【服務身心障礙者契約書說明(日間、全日型)易讀版】係提供予使用單位參考使用，智慧財產權完全歸屬本會。
- 三、本同意書易讀版之圖片，部分來自網路圖庫公開授權，本同意書業已於同意書最後一頁備註說明；圖片、照片標示有  者係為本會自製，智慧財產權完全歸屬本會，僅供本同意書版本使用，禁止擅自重製或移作他用。
- 四、此契約書說明版目的是讓服務使用者知道受託人的簽約內容及了解使用單位提供的服務。若該服務使用者是立契約書人，則不適用此契約書說明易讀版。
- 五、服務使用者需要自己與單位完成簽約者，建議可以先使用本契約書說明版讓服務使用者理解後，再完成契約簽訂。契約簽訂版本建議可採用臺北市立陽明教養院提供之正式契約書與易讀條文合併版。
- 六、請服務單位工作人員先熟悉契約書內容，並依照服務使用者需要的支持程度提供策略：
  1. 為使服務使用者先對契約書能夠有初步認識與了解，建議應先做一次總說明，再進入施作。
  2. 若為了因應服務使用者的理解所需，更換契約書說明易讀版內的照片或圖片時，建議照片在使用前應作去背處理。
  3. 為考量服務使用者對於彩色照片/圖片較能有助於對應表單題項，可使用投影機或印製大張海報等呈現契約書來說明內容。
  - 4-1. 若平日可以自行閱讀文字且能理解相關圖文內容者，可由其先行閱讀內容並請其說明，以確認是否了解內容。
  - 4-2. 若理解圖文有困難，需要工作人員進行題項說明者，請依據口譯稿進行，若需要補充說明時，可使用其比較能理解且經常使用的語言、生

活事項協助說明，也可以提供與服務使用者相關或實際物品讓服務使用者了解。

4-3. 聽語障服務使用者可搭配手語或其他輔助方式透過實際物品、照片及圖片等方式，協助其了解。

4-4. 視覺障礙服務使用者則提供報讀支持策略。

七、同班(組)服務使用者需要的支持方式不同時，可參考 4-1 至 4-4 的支持方式，進行分組施作。

八、當服務使用者了解服務單位對服務契約書重要內容之說明後，應於最後一項請服務使用者閱後簽名，對於不會簽個人姓名的服務使用者，可使用私章及按捺指(掌)印簽署。

九、全日型契約書內有關「我住在(單位名稱)的時間是：」時間，請依服務使用者住在服務單位的時間填寫。

(全日型機構服務契約書原版全文版)

臺北市政府社會局委託(單位名稱)經營管理

臺北市 中心服務身心障礙者契約書

本契約於中華民國\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日經甲方攜回審閱契約(審閱期間至少為五日)

甲方簽章：\_\_\_\_\_

乙方簽章：臺北市政府社會局委託(單位名稱)經營管理 00 中心

立契約書人\_\_\_\_\_ (以下簡稱甲方) 將\_\_\_\_\_ (身心障礙者，以下簡稱服務使用者) 委託臺北市政府社會局委託(單位名稱)經營管理臺北市 00 中心 (以下簡稱乙方) 提供住宿式照顧服務，雙方同意共同遵守下列事項：

第一條 甲方同意服務使用者自進住機構之日起先行接受乙方之全日型照顧服務評估期間不得逾三十日，乙方得視個案需要延長，但最長不得逾三十日。

評估期間乙方提出具體事實足證服務使用者有不適合或無法接受乙方提供住宿式照顧服務之情形時，經通知甲方後，乙方得終止契約，甲方於受理通知十四日內接回服務使用者，或經甲方同意，由乙方協助轉介其他機構。

評估期間，甲方得不附理由終止契約。

第二條 甲方同意於服務使用者進住機構時繳納保證金或提供連帶保證人、住宿照顧費用，其數額及繳費方式如下：

一、保證金：甲方應於服務使用者進住機構時，一次繳足自行負擔部分額度二個月照顧服務費之保證金(住宿機構適用)。但服務使用者僅接受日間照顧服務者，不在此限。

二、連帶保證人：甲方應覓妥連帶保證人一人，於簽約時一同簽名，就甲方依本契約應付款項負連帶保證責任。

三、住宿照顧費：

(一) 依照主管機關訂定之身心障礙福利機構辦理身心障礙者日間照顧及住宿式照顧收費原則及機構假日收費原則繳納。

(二) 服務使用者進入或離開乙方機構當月住宿照顧費，以三十日比例計算之。

(三) 甲方應於每月十日前將住宿照顧費匯入乙方設置之專戶，或以現金繳交。

甲方逾期未繳納，經乙方通知仍不繳納者，以保證金抵繳或通知連帶保證人繳納。

(四) 甲方如有需專業照顧及醫療人力或時段性服務，而調整收費標準之決定時，應於一個月前告知乙方，並報請主管機關核定。

第三條 甲方應繳交服務使用者健康報告書，或應乙方要求對服務使用者作健康檢查

並提供健康報告書，健康檢查費用由甲方負擔。甲方應儘可能說明服務使用者身心狀況，以使服務使用者獲得適當之服務。

第四條 乙方應依服務使用者身心特性及需要，訂定個別化服務計畫，提供妥適之服務，並建立個案資料及記錄。甲方應與乙方保持聯繫，並參與個別化服務計畫之訂定。

乙方建立個案之檔案資料，應妥善加以保密。

第五條 乙方服務提供期間為全日型照顧服務：

前項之服務天數，甲乙雙方另行約定。

第六條 乙方應依第四條、第五條規定提供食宿、生活自理、健康維護、休閒娛樂、社區適應、技藝陶冶、或其他支持服務。

乙方因辦理整修院舍或其他必要情形而必須休假者，應於事先報請主管機關核准，並通知甲方，一次休假不得超過十三日曆天，一年內休假日數不得逾二十六日曆天。乙方休假達十四日者，甲方應按乙方當月提供服務日數支付住宿照顧費。

國定假日、例假日或休假期間，經按「臺北市身心障礙福利機構服務使用者假日不宜返家評估指標」評估無法返家之服務使用者，不得強迫返家。但經乙方評估適宜返家而未返家，期間需乙方提供服務時，甲方應依機構假日收費原則繳費，一日繳交 850 元(含餐費及水電費)。

第七條 甲方繳交之保證金，乙方應以機構名義專戶儲存，並設帳管理。服務使用者離開機構時，乙方應無息退還。

甲方因第二條第二款第三目以保證金抵繳之扣款，乙方應造具相關帳冊，於退還時說明。

第八條 服務使用者有傷病或事故時，乙方應採取適當救護措施，其須送醫治療者，並應送醫治療。

服務使用者住院或罹患重大傷病時，乙方應立即通知服務使用者之監護人或代理人。監護人或代理人經機構通知後未及時回復、處理，或機構依緊急聯絡處所、電話（含簡訊）或傳真而無法聯絡者，機構應依當時情形為必要之處置（如將須緊急送醫之服務使用者逕送距離機構最近或指定醫療機構），監護人或代理人無正當理由者，不得提出異議。除可歸責於乙方之事由外，醫療費用由甲方負擔。

第九條 服務使用者在機構死亡時，乙方應通知甲方，並通知司法機關或相關單位辦理相驗手續。

第十條 服務使用者進住機構後，有下列情形之一者，乙方得終止契約：

- 一、甲方戶籍或住居所遷移未通知乙方，經乙方於相當期限內三次（每次期間不得少於二十日）書面聯繫，仍無法聯絡，致生損害於乙方者。
- 二、甲方不依規定繳納照顧服務費，經以保證金抵繳不足並經催告仍不繳交者，或經通知連帶保證人限期繳納卻逾期不繳者。
- 三、服務使用者未依乙方請假程序擅自離開或被甲方擅自帶離機構超過十五日，經三次（每次不得少於五日）通知甲方，仍未返回者。
- 四、服務使用者有致人於死或重傷之危險行為，經乙方服務使用者權益委員會與服務使用者代表一人（監護人或代理人）決議退院者。
- 五、服務使用者因重大疾病、機能退化或發生其他障礙，經醫師診治需長期醫療，非乙方提供之服務所能承擔者。
- 六、服務使用者患有法定傳染病，經隔離治療而無效者。
- 七、服務使用者接受住宿服務原因消滅或不符乙方安置條件者。  
前項情形乙方應通知甲方於期限內（除非急迫情形外，期限不得少於十四日）辦理離開機構手續或通知原介送單位將服務使用者送交甲方，甲方不得拒絕；甲方所繳納之保證金，於辦妥離開機構手續後，乙方應予無息退還。

第十一條 乙方應於服務使用者進住機構前發給甲方下列書面資料：

- 一、身心障礙福利機構辦理身心障礙者日間照顧及住宿式照顧收費原則及機構假日收費原則。
- 二、身心障礙者日間照顧及住宿式照顧費用補助辦法。
- 三、入出中心管理辦法（含機構請假規定）。
- 四、家長會及服務使用者權益委員會組織簡則。
- 五、服務使用者權益申訴辦法。
- 六、保護約束同意書。
- 七、財務自主同意書。
- 八、媒體拍攝刊登播放同意書。
- 九、委託用印同意書。
- 十、意外事件及疾病緊急處理同意書。
- 十一、其他相關資料。

第十二條 乙方違反本契約規定者，甲方得隨時終止契約。

除本契約另有規定外，甲、乙任何一方欲終止契約時，應於至少一個月前通知對方，並依規定辦理終止契約。

第十三條 甲乙雙方因本契約涉訟時，同意以臺北地方法院為第一審管轄法院。但不排

除消費者保護法第四十七條或民事訴訟法第四百三十六條之九小額訴訟管轄法院之適用。

第十四條 本契約正本一式二份，經甲乙雙方簽章後生效，並由甲乙雙方各收執一份。

第十五條 本契約有效時間為民國 年 月 日至民國 年 月 日。

立契約書人

甲 方：\_\_\_\_\_（簽章）

與服務使用者之關係：

國民身分證統一編號：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

緊急聯絡人：

與服務使用者之關係：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

連帶保證人：

與服務使用者之關係：

國民身分證統一編號：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

乙 方：

負 責 人：

地 址：

核准立案證照號碼：

中 華 民 國 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

服務身心障礙者契約書說明版口譯稿(日間)

口譯內容

○○你好(大家好)，現在要來看家人所簽的契約書裡會與你有相關的事情，請(大家)要認真聽，開始了。

現在要告訴你這四點是你剛到中心的時候，(單位名稱)會做的事和你及你家人要一起做的事。

你來(單位名稱)的 30 天，(單位名稱)會看你的活動狀況，例如：吃飯、運動、和朋友互動狀況等。

如果前 30 天的時間還沒有辦法讓(單位名稱)知道你全部的狀況，(單位名稱)只可以再用 30 天來看你的表現。

30 天後：

1. (單位名稱)覺得你不能留在(單位名稱)，會和家人說明原因。
2. 你和家人也可以決定不要再來(單位名稱)。

1. 如果確定不能來(單位名稱)，家人會帶你回家，不再來(單位名稱)。
2. (單位名稱)會幫你找其他的地方接受服務。

現在要告訴你的事是當你確定要到(單位名稱)和要一直留在(單位名稱)的時候，你要配合的事情和(單位名稱)會跟你一起做的事

你要進(單位名稱)之前，你家人會先帶你去醫院做檢查，所以你要做好抽血、X 光檢查和其他的身體檢查。

做好這些檢查之後，還要將你做好的健康檢查報告一份給(單位名稱)

(單位名稱)會問你和你的家人你身體有沒有哪裡不舒服，還有需要特別注意的地方。

你和家人已經是確定這一年都會你讓留在(單位名稱)的時候：

(單位名稱)會與你和你的家人一起開會，來看你需要什麼、要幫忙甚麼，你也可以告訴(單位名稱)，你想要學的事情。

(單位名稱)會將你的資料，像家裡的地址、電話、學習的資料、健康檢查報告的這些資料收好放在資料夾裡，並放在櫃子裡鎖起來，不讓其他人看到。

你可以來(單位名稱)的時間是星期一、星期二、星期三、星期四、星期五，早上 8 點 30 分到下午 5 點

以下是要告訴你(單位名稱)會帶著你或教你做的事

你可以在(單位名稱)吃飯、刷牙、洗臉、上廁所、清洗身體、休息睡覺，如果你不會的話，(單位名稱)也會教你怎麼做

(單位名稱)會關心你的身體健不健康、有沒有不舒服，會幫你量體溫，看你有沒有發燒或幫你量血壓。

(單位名稱)會教你看書、玩撲克牌和其他讓你能快樂、放鬆的遊戲。

(單位名稱)也會帶你出去到很多的地方學習及要注意的事情，像：去圖書館看書、去超市、賣場買東西、去展覽館看展覽。

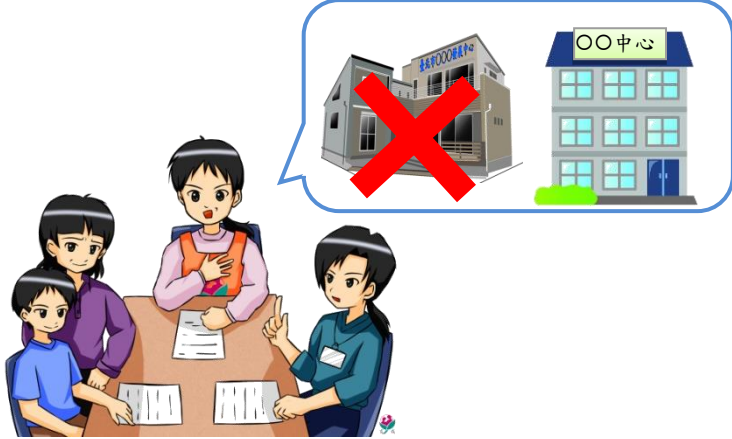
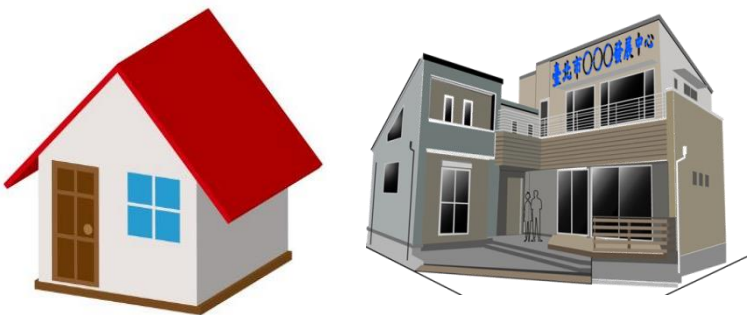
除了教你擦桌子、擦玻璃之外，還會教你其他的事情，像：掃地、拖地等清潔打掃。

| 口譯內容                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>以下是講你來(單位名稱)如果遇到(單位名稱)大門沒開的時候，你要注意的事情</p>                                                                                                                                                                                                    |
| <p>(單位名稱)會遇到二種情形需要關門休息：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 遇到(單位名稱)要修房子時，會敲敲打打很吵，讓你無法專心或東西擺放很亂，容易讓你受傷。</li> <li>2. 若遇到很多人發燒或吐容易傳染給你的時候。</li> </ol> <p>(單位名稱)會先跟社會局講好，也會告訴你，請你在家休息。</p> <p>(單位名稱)不開門一次最多只能有 13 天，一年最多不開門只能有 26 天。</p> |
| <p>以下是要告訴你，你如果在(單位名稱)發燒生病、跌倒、撞到、割到受傷的時候會怎麼處理。</p>                                                                                                                                                                                               |
| <p>當你遇到你發燒生病或流血嚴重的時候，會馬上把你送到醫院還有打電話給家人告訴他們，你生病或受傷的事。</p>                                                                                                                                                                                        |
| <p>如果(單位名稱)跟你或家人對於跟你有關的事情，想的和做事的方式不一樣，而且討論很多次都沒有用，可以請法官幫忙解決。</p>                                                                                                                                                                                |
| <p>剛剛跟你說你和(單位名稱)約好要做的事，如果你都知道了，請你寫上名字或蓋手印、印章。</p>                                                                                                                                                                                               |
| <p>最後寫上今天的日期，謝謝你。</p>                                                                                                                                                                                                                           |

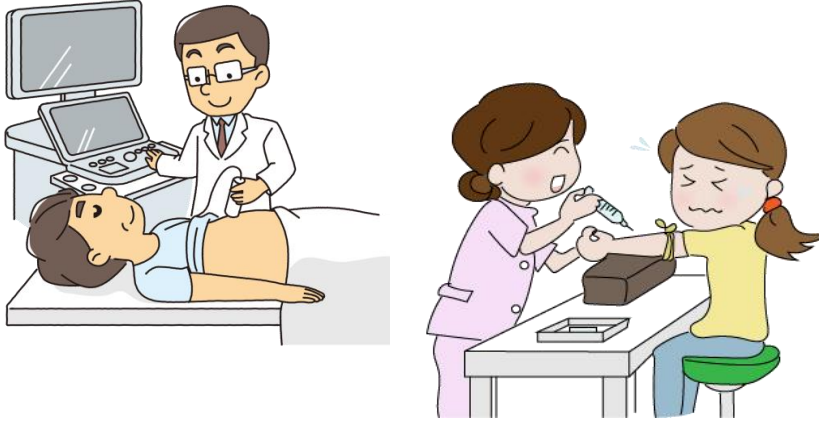
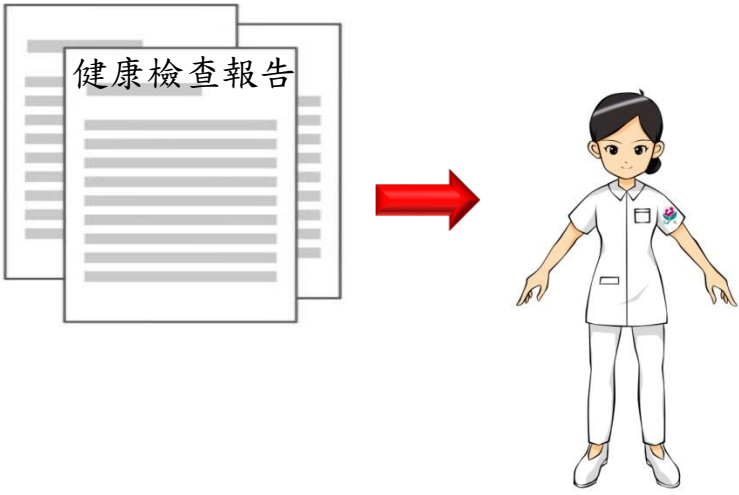


# 臺北市 00 (單位名稱)身心障礙者契約書說明版(日間)

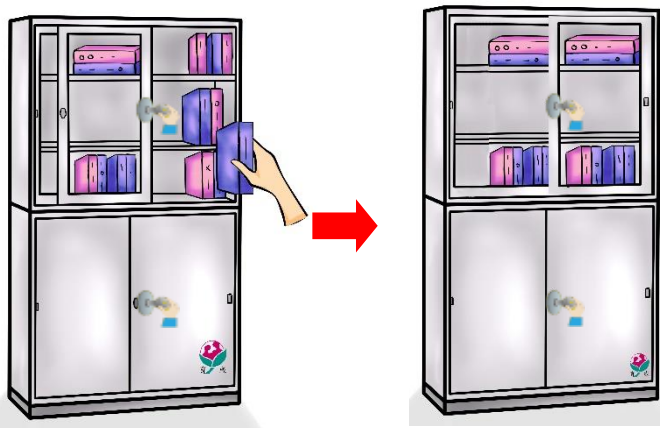
## 1. 以下是 00 和我要做的事

|                                                                                     |                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>(1)<br/>我願意<br/>讓 00 花 30 天<br/>觀察我的能力。</p> <p>(2)<br/>如果不够，<br/>00 最多只能再花 30 天<br/>了解我的能力。</p>  |
|   | <p>在 30 天後：</p> <p>(1)<br/>00 覺得我無法留在 00，<br/>會跟我和家人說明原因。</p> <p>(2)<br/>我和家人<br/>也可以決定不要再來 00。</p> |
|  | <p>(1)<br/>00 會幫我找其他地方<br/>或服務。</p> <p>(2)<br/>家人會帶我回家不用再來。</p>                                     |

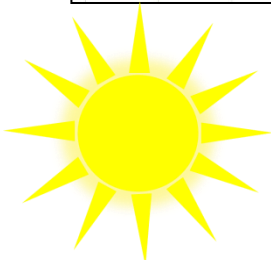
2. 要進 00 之前和留在 00 的時候：

|                                                                                     |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|    | <p>(1)<br/>我會配合做健康檢查。</p>                                    |
|   | <p>(2)<br/>我要給 00 一份<br/>健康檢查報告</p>                          |
|  | <p>(3)<br/>家人會跟 00 說，<br/>我有哪裡該注意的地方，<br/>讓我在 00 得到好的照顧。</p> |

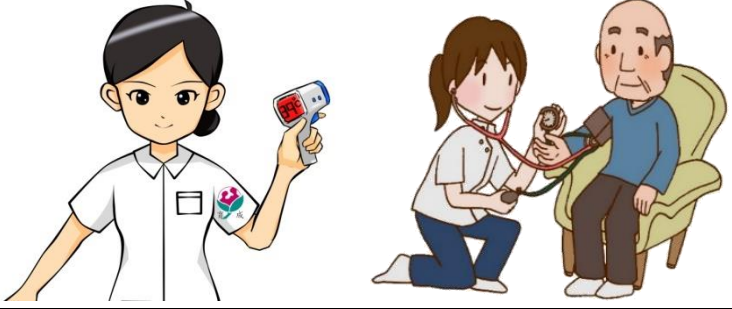
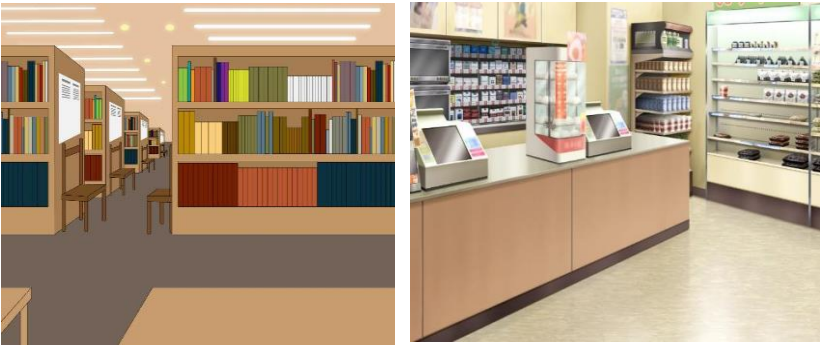
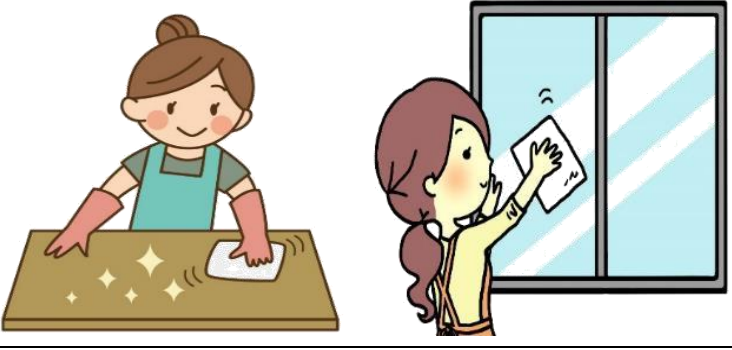
### 3. 我已經確定要留在 00 時：

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>太胖</p>  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>體適能</p>  </div> </div> | <p>(1)</p> <p>00 會看我的需要<br/>跟我和家人討論，<br/>一起決定<br/>這一年要努力的事情。</p> |
| <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>(2)</p> <p>00 會把我的資料保管好<br/>及收在櫃子，<br/>不讓別人看到。</p>            |

### 4. 我來中心的時間是：

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div> | <p style="text-align: center;">星期一到星期五<br/>早上 8：30 到下午 5：00</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

5.00 會帶我做的事：

|                                                                                     |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>(1)</p> <p>吃飯、喝水、上廁所、<br/>穿脫衣服、刷牙、洗臉、<br/>洗澡、睡覺等。</p>                     |
|    | <p>(2)</p> <p>會關心我的身體<br/>有沒有不舒服，<br/>例如：<br/>量體溫、體重、血壓、<br/>洗牙、看醫生、吃藥等。</p> |
|   | <p>(3)</p> <p>休閒活動，<br/>例如：畫畫、跳舞、<br/>看書、唱歌、打球<br/>及游泳等。</p>                 |
|  | <p>(4)</p> <p>帶我出去認識<br/>中心以外的地方。<br/>如：圖書館、商店。</p>                          |
|  | <p>(5)</p> <p>教我清潔打掃、收垃圾、<br/>準備食物、洗碗的方法<br/>或其他我需要學習的事。</p>                 |



## 6. 我來 00 的時間是：



(1)

遇到 00 有事休息  
暫時不能開門，  
我不用來 00，

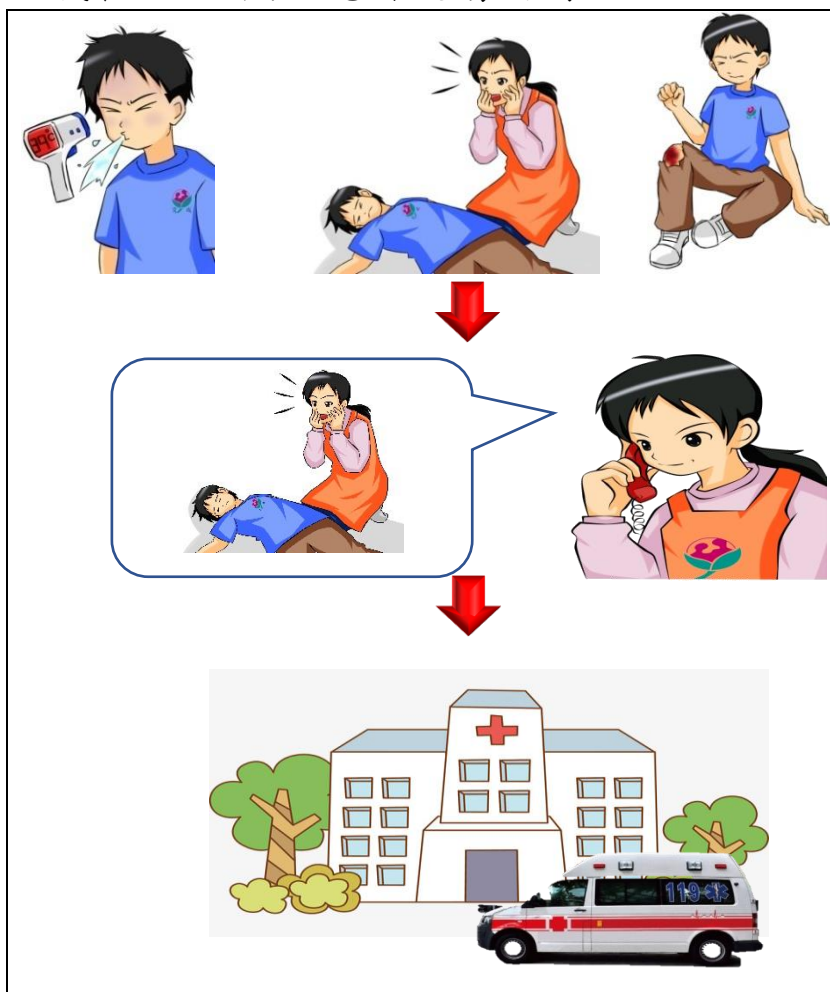
例如：

施工、大家生病，  
要先政府同意，  
並告訴我要在家休息。

(2)

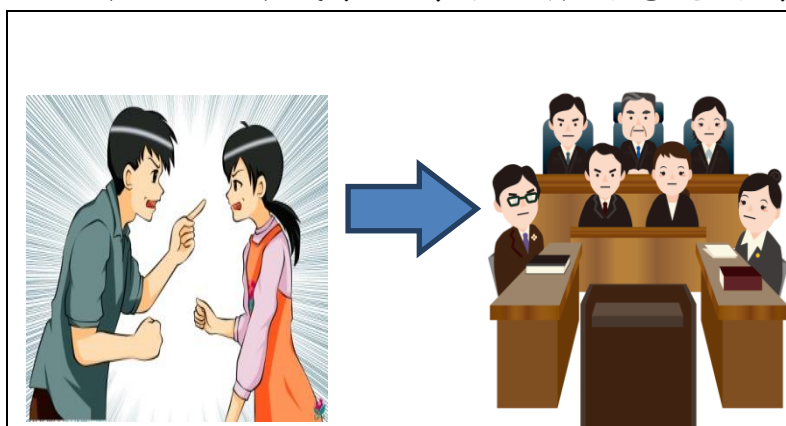
00 一次  
最多只可以休息 13 天，  
一年最多休息 26 天。

## 7. 我在 00 生病、意外受傷的時候：



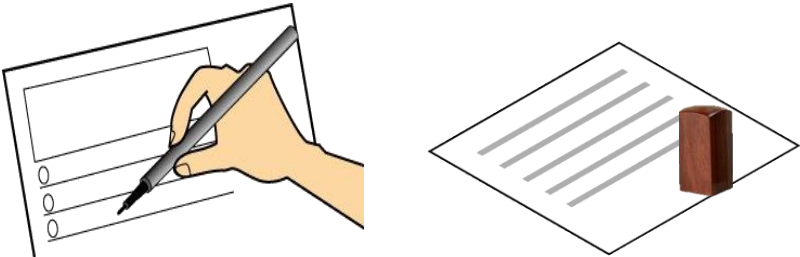
當我在 00 生病或受傷  
很嚴重要送醫院時，  
00 會立刻通知  
(契約書簽名、蓋章的人)

## 8. 如果 00 跟你或家人有不一樣的意見的時候



對於跟你有關的事情  
想的和做事的方法  
不一樣  
而且討論很多次都沒有用  
可以請法官幫忙解決。

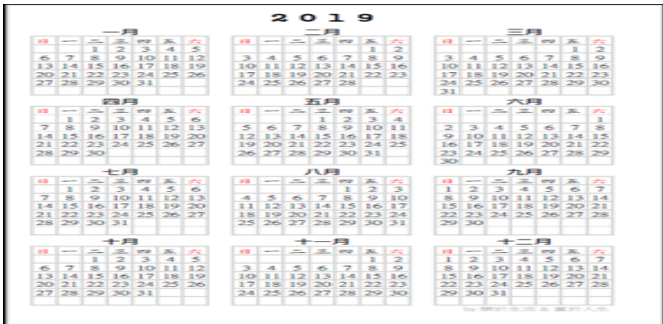
## 9. 知道及看完這份約定好的資料要簽名、蓋章



看完這份資料後  
可以簽名或蓋章：

---

## 10. 這份資料的說明日期



我已經在  
民國 年 月 日  
看完這份資料的說明。

備註：圖片、照片來源

1. 取自網站 <https://ac-illust.com/tw/>

2. 標示  者，智慧財產權為育成基金會所有，僅供本同意書使用，禁止擅自重製或移作他用。

照顧身心障礙者契約書說明版(全日型)

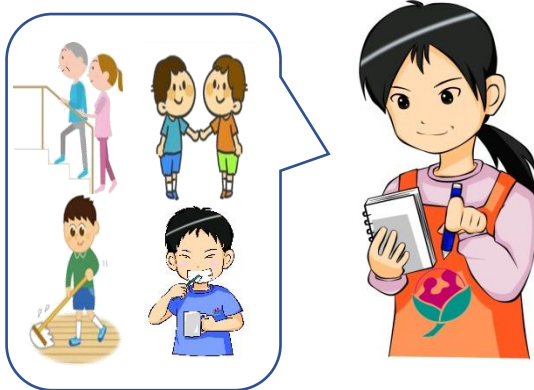
| 口譯內容                                                      |
|-----------------------------------------------------------|
| 你好，今天由我來說明你要跟(單位名稱)一起遵守的事情                                |
| 你剛來(單位名稱)的30天                                             |
| (單位名稱)會看你在(單位名稱)的活動狀況，例如：吃飯、上廁所、運動及與朋友互動的狀況等。             |
| 30天後：                                                     |
| 1. (單位名稱)覺得你不能留在(單位名稱)，會跟你和家人說明原因。                        |
| 2. 你和家人也可以決定不要再來(單位名稱)。                                   |
| 1. 如果確定不能來(單位名稱)，家人會帶你回家，不再來(單位名稱)。                       |
| 2. (單位名稱)會幫你找其他的地方接受服務。                                   |
| 你每年都要做健康檢查。                                               |
| 你要將健康檢查報告給(單位名稱)。                                         |
| 你的家人會跟(單位名稱)說明在照顧你的時候要注意的事情，例如：不能吃哪些東西、有固定吃藥跟看醫生等。        |
| 這是讓你在(單位名稱)得到好的照顧。                                        |
| (單位名稱)會跟你及家人一起討論要一起學習的事情和方法，跟參加的活動。                       |
| 還有把你學習和參加活動的狀況寫下來。                                        |
| (單位名稱)會把你的資料本鎖在櫃子裡，電腦資料也會有密碼。所以不是任何人都可以隨意看你的資料。           |
| 你來(單位名稱)的時間是：(依實際情形說明)                                    |
| 你在(單位名稱)吃飯、喝水、上廁所、穿衣服的過程中，如果需要幫忙，會有人來幫你。                  |
| (單位名稱)會量體溫，量體重、血壓、餵藥及帶你去洗牙。生病時會帶你看醫生。                     |
| (單位名稱)會帶你做運動，如散步、騎腳踏車、採踏步機等。(依單位的狀況說明)。                   |
| 你在(單位名稱)可以參與的休閒活動有：(依單位的狀況說明)。                            |
| (單位名稱)會教你掃地、拖地、收垃圾、洗碗的方法。(依單位的狀況說明)。。                     |
| 如果還有其他你想學的事情，可以跟(單位名稱)討論。                                 |
| (單位名稱)會遇到二種情形需要關門休息：                                      |
| 1. 遇在修房子時，會敲打很吵讓你無法專心上課或東西擺放很亂，容易讓你受傷                     |
| 2. 若遇到很多人發燒或吐，容易傳染給你的時候。                                  |
| (單位名稱)會先跟社會局講好，也會告訴你，                                     |
| (單位名稱)不開門一次最多只能有13天，一年最多不開門只能有26天。                        |
| 當遇到你發燒生病或受傷很嚴重的時候，會馬上將你送到醫院以及打電話給家人告訴他們，你生病或受傷的事。         |
| 如果(單位名稱)跟你或家人對於跟你有關的事情，想的和做事的方法不一樣，而且討論很多次都沒有用，可以請法官幫忙解決。 |
| 約定時間為108年1月31日到108年12月31日，如果你都知道了，請寫上名字或蓋手印、印章。           |



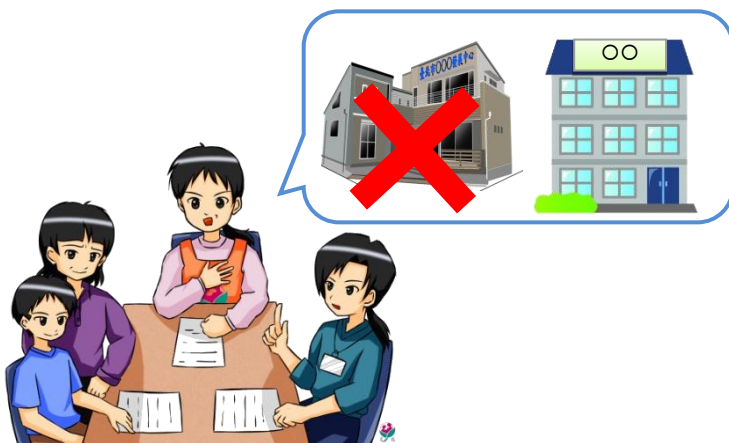
臺北市〇〇(單位名稱)照顧身心障礙者契約書說明版(全日型)  
 在中華民國 年 月 日由 (誰)跟我說明契約書內容  
 我剛到 00 時：

| 星期一 | 星期二 | 星期三 | 星期四 | 星期五 | 星期六 | 星期日 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   |
| 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 13  | 14  |
| 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  |
| 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27  | 28  |
| 29  | 30  |     |     |     |     |     |

來到 00 的 30 天。

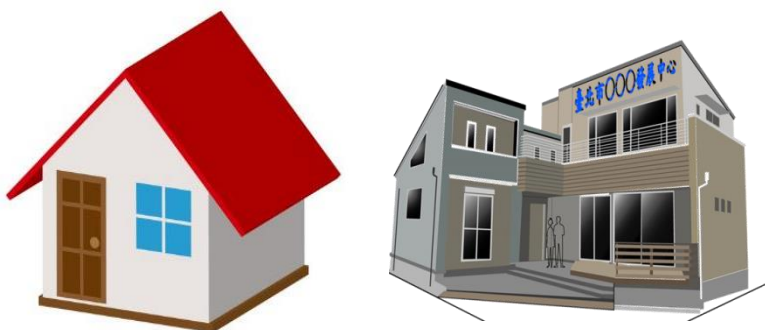


工作人員會觀察  
我的活動狀況。



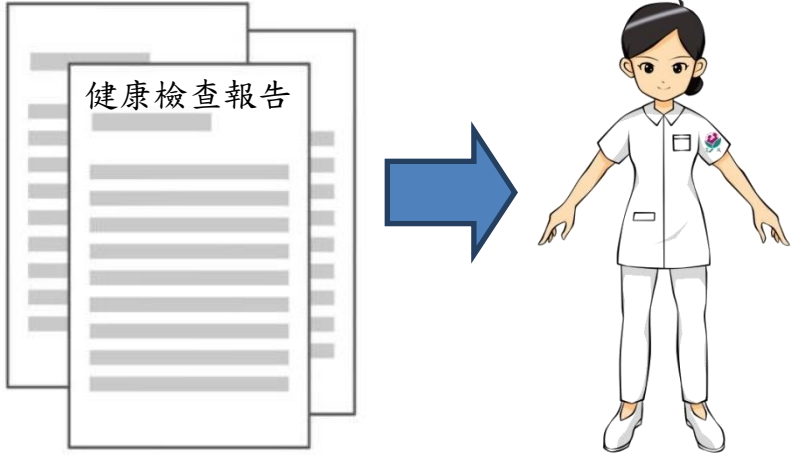
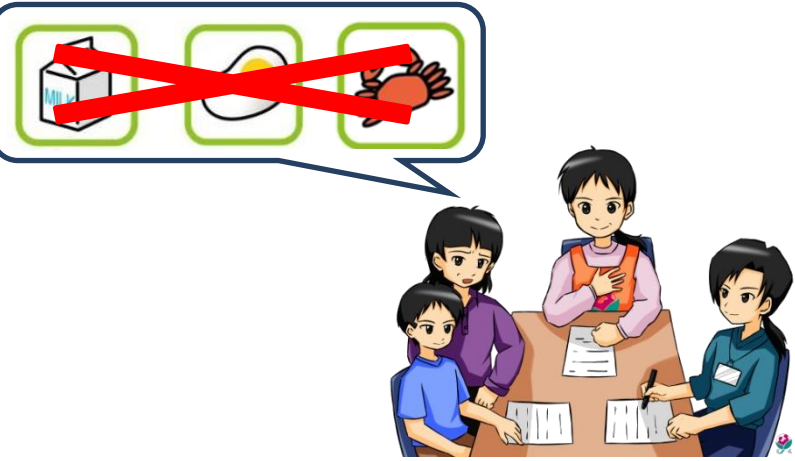
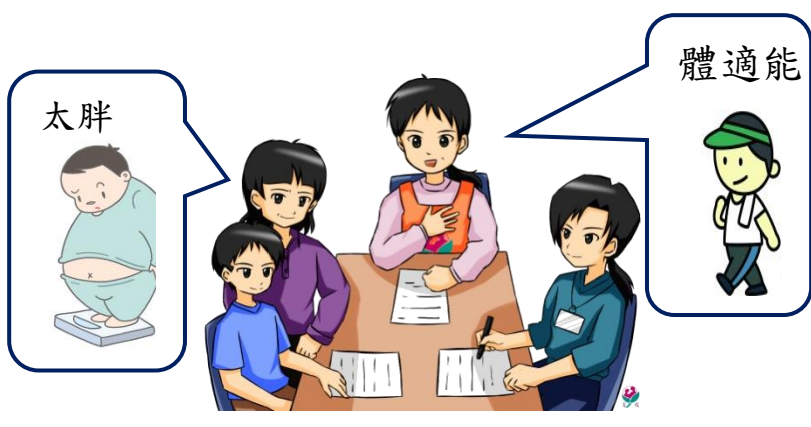
在 30 天後：

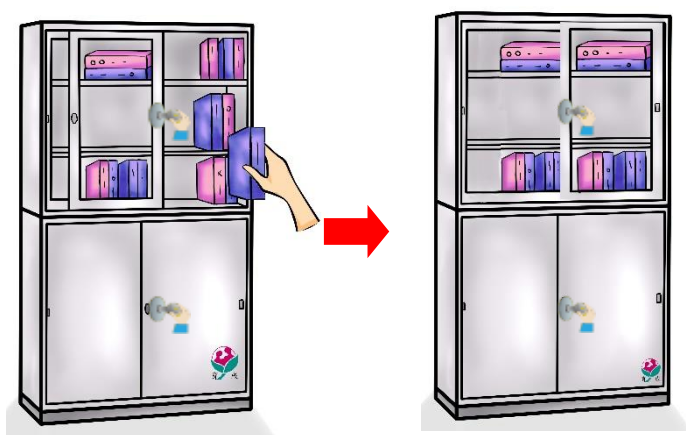
1. 00 覺得我無法留在 00，  
會跟我和家人說明原因。
2. 我和家人  
也可以決定不要再來 00。



1. 00 會幫我找其他地方或服務。
2. 家人會帶我回家不用再來。

我正式到 00 後，家人、00 跟我要遵守事情有：

|                                                                                     |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|   | <p>每年要做健康檢查。</p>                                                 |
|   | <p>並將檢查的報告提供給 00。</p>                                            |
|  | <p>家人會跟 00 說，<br/>我有哪裡該注意的地方，<br/>讓我在 00 得到好的照顧。</p>             |
|  | <p>00 會跟我及家人，<br/>一起討論<br/>學習的內容和方法，<br/>會帶著我一起學習並<br/>記錄下來。</p> |

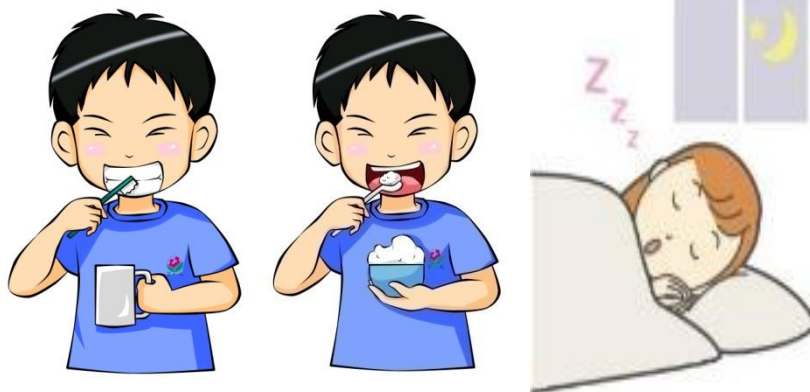


00 會把我的資料保管好  
及收在櫃子，  
不讓別人看到。

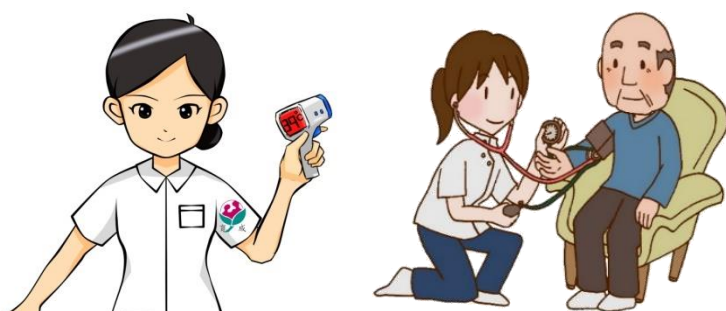
| 星期一 | 星期二 | 星期三 | 星期四 | 星期五 | 星期六 | 星期日 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   |
| 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 13  | 14  |
| 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  |
| 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27  | 28  |
| 29  | 30  | 31  |     |     |     |     |

我住在 00 的時間是：

(\*請教保員填上實際住宿與  
返家時間。)



我在 00 可以  
自己吃飯、喝水、上廁所、  
穿脫衣服、刷牙、洗臉、  
洗澡、睡覺等，  
如果我需要幫忙，  
會有人幫我。



00 會照顧我的健康，  
例如量體溫、體重、血壓、  
洗牙、看醫生、吃藥等。

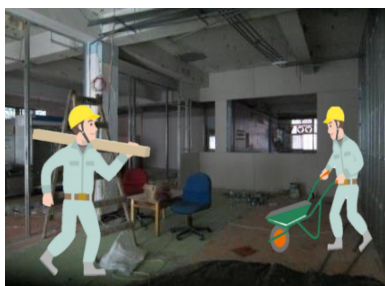


00 會帶我做休閒活動，  
例如：  
畫畫、跳舞、看書、唱歌、  
打球及游泳、  
社區適應、外出活動等。



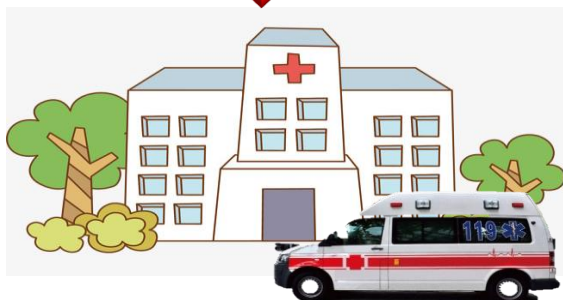
00 會教我清潔打掃、  
收垃圾、準備食物、  
洗碗的方法或  
其他我需要的服務。



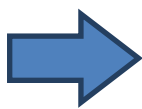


1.  
遇到 00 有事休息  
暫時不能開門，  
我不用來 00，  
例如：  
施工、大家生病，  
要先政府同意，  
並告訴我要在家休息。

2.  
00 一次  
最多只可以休息 13 天，  
一年最多休息 26 天。



生病或受傷  
嚴重到要送醫院時，  
00 會立刻通知  
(簽名、蓋章的人)。



如果 00 跟你或家人  
對於跟你有關的事情  
想的和做事的方法  
不一樣  
而且討論很多次都沒有用  
可以請法官幫忙解決。



契約有效時間為  
108 年 1 月 1 日  
到 108 年 12 月 31 日

服務使用者簽章：

備註：圖片、照片來源

1. 請參看 <https://ac-illust.com/tw/>

2. 標示  者，智慧財產權為育成基金會所有，僅供本同意書使用，禁止擅自重製或移作他用。



(機構服務契約書原版與條文易讀化合併版-臺北市立陽明教養院協助編寫)

臺北市府社會局委託(單位名稱)經營管理

臺北市 中心服務身心障礙者契約書

本契約於中華民國\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日經甲方攜回審閱契約(審閱期間至少為五日)

甲方簽章：\_\_\_\_\_

乙方簽章：臺北市府社會局委託(單位名稱)經營管理 00 中心

立契約書人\_\_\_\_\_ (以下簡稱甲方) 將\_\_\_\_\_ (身心障礙者，以下簡稱服務使用者) 委託臺北市府社會局委託(單位名稱)經營管理臺北市 00 中心 (以下簡稱乙方) 提供住宿式照顧服務，雙方同意共同遵守下列事項：

這份契約書是我想申請住在(單位名稱)的重要文件，  
說明一些住下來的規定。

第三條 甲方同意服務使用者自進住機構之日起先行接受乙方之全日型照顧服務評估期間不得逾三十日，乙方得視個案需要延長，但最長不得逾三十日。

評估期間乙方提出具體事實足證服務使用者有不適合或無法接受乙方提供住宿式照顧服務之情形時，經通知甲方後，乙方得終止契約，甲方於受理通知十四日內接回服務使用者，或經甲方同意，由乙方協助轉介其他機構。

評估期間，甲方得不附理由終止契約。

我可以先在(單位名稱)住 30 天，確定自己適不適合住這裡。

第四條 甲方同意於服務使用者進住機構時繳納保證金或提供連帶保證人、住宿照顧費用，其數額及繳費方式如下：

一、保證金：甲方應於服務使用者進住機構時，一次繳足自行負擔部分額度二個月照顧服務費之保證金(住宿機構適用)。但服務使用者僅接受日間照顧服務者，不在此限。

二、連帶保證人：甲方應覓妥連帶保證人一人，於簽約時一同簽名，就甲方依本契約應付款項負連帶保證責任。

三、住宿照顧費：

(一) 依照主管機關訂定之身心障礙福利機構辦理身心障礙者日間照顧及住宿式照顧收費原則及機構假日收費原則繳納。

(二) 服務使用者進入或離開乙方機構當月住宿照顧費，以三十日比例計算之。

(三) 甲方應於每月十日前將住宿照顧費匯入乙方設置之專戶，或以現金繳交。

甲方逾期未繳納，經乙方通知仍不繳納者，以保證金抵繳或通知連帶保證人繳納。

(四) 甲方如有需專業照顧及醫療人力或時段性服務，而調整收費標準之決定時，應於一個月前告知乙方，並報請主管機關核定。

我住進(單位名稱)時要先交住宿的錢，同時會先付 2 個月的住宿費(或找保證人\*)。

保證人：幫忙證明我每個月都可以交錢的人，在我沒辦法交錢時，可以聯絡他。

第五條 甲方應繳交服務使用者健康報告書，或應乙方要求對服務使用者作健康檢查並提供健康報告書，健康檢查費用由甲方負擔。甲方應儘可能說明服務使用者身心狀況，以使服務使用者獲得適當之服務。

住進(單位名稱)之前，我應該要先去醫院做健康檢查，並且把健康報告書交給工作人員。

第四條 乙方應依服務使用者身心特性及需要，訂定個別化服務計畫，提供妥適之服務，並建立個案資料及記錄。甲方應與乙方保持聯繫，並參與個別化服務計畫之訂定。

乙方建立個案之檔案資料，應妥善加以保密。

(單位名稱)會照我的需要提供服務、記錄我的表現。

工作人員會注意收好我的資料，只在我同意的情況下才能拿給別人。

第五條 乙方服務提供期間為全日型照顧服務：

前項之服務天數，甲乙雙方另行約定。

(單位名稱)是可以白天在這裡活動、晚上在這裡睡覺的地方。

第六條 乙方應依第四條、第五條規定提供食宿、生活自理、健康維護、休閒娛樂、社區適應、技藝陶冶、或其他支持服務。

乙方因辦理整修院舍或其他必要情形而必須休假者，應於事先報請主管機關核准，並通知甲方，一次休假不得超過十三日曆天，一年內休假日數不得逾二十六日曆天。乙方休假達十四日者，甲方應按乙方當月提供服務日數支付住宿照顧費。

國定假日、例假日或休假期間，經按「臺北市身心障礙福利機構服務使用者假日不宜返家評估指標」評估無法返家之服務使用者，不得強迫返家。但經乙方評估適宜返家而未返家，期間需乙方提供服務時，甲方應依機構假日收

費原則繳費，一日繳交 850 元(含餐費及水電費)。

住進(單位名稱)後，工作人員會幫忙我安排吃飯、睡覺、自己照顧自己、維持自己的健康、玩、參加社區的活動、參加作業活動賺獎勵金。  
我沒辦法回家時，(單位名稱)不能強迫我回家，  
可是多待在(單位名稱)幾天，就要多付幾天的錢。

第七條 甲方繳交之保證金，乙方應以機構名義專戶儲存，並設帳管理。服務使用者離開機構時，乙方應無息退還。

甲方因第二條第二款第三目以保證金抵繳之扣款，乙方應造具相關帳冊，於退還時說明。

我存的保證金要存在銀行裡機構的帳戶，不是私人的口袋。

第九條 服務使用者有傷病或事故時，乙方應採取適當救護措施，其須送醫治療者，並應送醫治療。

服務使用者住院或罹患重大傷病時，乙方應立即通知服務使用者之監護人或代理人。監護人或代理人經機構通知後未及時回復、處理，或機構依緊急聯絡處所、電話（含簡訊）或傳真而無法聯絡者，機構應依當時情形為必要之處置（如將須緊急送醫之服務使用者逕送距離機構最近或指定醫療機構），監護人或代理人無正當理由者，不得提出異議。除可歸責於乙方之事由外，醫療費用由甲方負擔。

我突然生病的時候，(單位名稱)要趕快安排我去看醫生。

如果要住院或者開刀，就要問可以幫我做決定的人。

如果事情很緊急，找不到可以幫我做決定的人，就照醫生的建議去做。

第十六條 服務使用者在機構死亡時，乙方應通知甲方，並通知司法機關或相關單位辦理相驗手續。

我死掉的時候，工作人員會通知我的家人、和司法機關。

第十七條 服務使用者進住機構後，有下列情形之一者，乙方得終止契約：

- 一、甲方戶籍或住居所遷移未通知乙方，經乙方於相當期限內三次（每次期間不得少於二十日）書面聯繫，仍無法聯絡，致生損害於乙方者。
- 二、甲方不依規定繳納照顧服務費，經以保證金抵繳不足並經催告仍不繳交者，或經通知連帶保證人限期繳納卻逾期不繳者。
- 三、服務使用者未依乙方請假程序擅自離開或被甲方擅自帶離機構超過十五

日，經三次（每次不得少於五日）通知甲方，仍未返回者。

四、服務使用者有致人於死或重傷之危險行為，經乙方服務使用者權益委員會與服務使用者代表一人（監護人或代理人）決議退院者。

五、服務使用者因重大疾病、機能退化或發生其他障礙，經醫師診治需長期醫療，非乙方提供之服務所能承擔者。

六、服務使用者患有法定傳染病，經隔離治療而無效者。

七、服務使用者接受住宿服務原因消滅或不符乙方安置條件者。

前項情形乙方應通知甲方於期限內（除非急迫情形外，期限不得少於十四日）辦理離開機構手續或通知原介送單位將服務使用者送交甲方，甲方不得拒絕；甲方所繳納之保證金，於辦妥離開機構手續後，乙方應予無息退還。

發生下面這些事情就不可以住(單位名稱)了，要準備回原來的地方住：

1. 找不到家人
2. 錢不夠付
3. 沒有請假就離開(單位名稱)
4. 會嚴重傷害到別人
5. 生病重到機構不能照顧
6. 我得到很難好的傳染病，隔離治療沒有效果
7. 我不符合(單位名稱)的申請條件

第十八條 乙方應於服務使用者進住機構前發給甲方下列書面資料：

- 一、身心障礙福利機構辦理身心障礙者日間照顧及住宿式照顧收費原則及機構假日收費原則。
- 二、身心障礙者日間照顧及住宿式照顧費用補助辦法。
- 三、入出中心管理辦法（含機構請假規定）。
- 四、家長會及服務使用者權益委員會組織簡則。
- 五、服務使用者權益申訴辦法。
- 六、保護約束同意書。
- 七、財務自主同意書。
- 八、媒體拍攝刊登播放同意書。
- 九、委託用印同意書。
- 十、意外事件及疾病緊急處理同意書。
- 十一、其他相關資料。

(單位名稱)應該要給我上面這些資料，讓我在住進去前，可以先看過相關的規定、並填好同意書。

第十九條 乙方違反本契約規定者，甲方得隨時終止契約。

除本契約另有規定外，甲、乙任何一方欲終止契約時，應於至少一個月前通知對方，並依規定辦理終止契約。

如果(單位名稱)做得跟上面不一樣，我可以選擇離開這裡。  
但要在 1 個月前講。

第二十條 甲乙雙方因本契約涉訟時，同意以臺北地方法院為第一審管轄法院。但不排除消費者保護法第四十七條或民事訴訟法第四百三十六條之九小額訴訟管轄法院之適用。

如果我和家人跟(單位名稱)，對處理與我相關的事情意見不同，而且不能解決的時候，就要去臺北地方法院處理。

第二十一條 本契約正本一式二份，經甲乙雙方簽章後生效，並由甲乙雙方各收執一份。

契約書有兩份，1 份給機構 1 份給我。

第二十二條 本契約有效時間為民國 年 月 日至民國 年 月 日。

契約在 00/00~00/00 有效，我願意接受並在甲方的後面簽名。

立契約書人

甲 方：\_\_\_\_\_（簽章）

與服務使用者之關係：

國民身分證統一編號：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

緊急聯絡人：

與服務使用者之關係：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

連帶保證人：

與服務使用者之關係：

國民身分證統一編號：

住 址：

聯 絡 電 話：（ ）

乙 方：

負 責 人：

地 址：

核准立案證照號碼：

中 華 民 國 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日